



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الغذية والزراعة
للأمم المتحدة

R

СОВЕТ

Сто семьдесят четвертая сессия

Рим, 4–8 декабря 2023 года

Письмо и предложение Соединенных Штатов Америки по пункту 5

1. 6 декабря 2023 года от Соединенных Штатов Америки, члена Совета, поступило письмо с предлагаемыми поправками к тексту проекта решения, приведенному в документе CL 174/INF/11.
2. Письмо и текст проекта решения прилагаются.

6 декабря 2023 года

Его Превосходительству д-ру Цюй Дунъюю, Генеральному директору
Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций
Рим

Достопочтенному Хансу Хогевену,
Независимому председателю Совета
Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций
Рим

Уважаемый г-н Генеральный директор, уважаемый г-н Независимый председатель Совета!

Соединенные Штаты Америки хотели бы представить на рассмотрение членов 174-й сессии Совета следующие пять (5) поправок к проекту предложения по пункту 5 повестки дня "Ситуация в Газе в контексте продовольственной безопасности и смежные вопросы, относящиеся к мандату Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО)", представленному рядом членов Совета в их письме от 28 ноября 2023 года.

С уважением,

Родни М. Хантер,
временный поверенный в делах Представительства Соединенных Штатов при учреждениях системы Организации Объединенных Наций в Риме

**Поправки США для рассмотрения на 174-й сессии Совета
Пункт 5 повестки дня: Ситуация в секторе Газы в контексте продовольственной
безопасности и смежные вопросы, относящиеся к мандату Продовольственной и
сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО)**

Поправка №1

подпункт b)

Поправка:

- Исключить слова "поддержал и вновь подтвердил" и заменить их на слова "принял к сведению"

Пункт с маркированными изменениями:

- ~~поддержал и вновь подтвердил~~ **принял к сведению** положения резолюций S/RES/2712 Совета Безопасности ООН и A/RES/ES-10/21 Генеральной Ассамблеи ООН о защите гражданских лиц и соблюдении правовых и гуманитарных обязательств в секторе Газы;

Пункт с внесенными изменениями:

- принял к сведению положения резолюций S/RES/2712 Совета Безопасности ООН и A/RES/ES-10/21 Генеральной Ассамблеи ООН о защите гражданских лиц и соблюдении правовых и гуманитарных обязательств в секторе Газы;

Поправка №2

подпункт е)

Поправка:

- Исключить слово "считается" и заменить его на слова "может являться"
- Добавить слова "в соответствующих случаях" между словами "международного права в области прав человека" и "усугубляет проблему отсутствия продовольственной безопасности"

Пункт с маркированными изменениями:

- подчеркнул, что насильственное перемещение гражданского населения, включая детей, ~~считается~~ **может являться** нарушением международного права, в том числе международного гуманитарного права и международного права в области прав человека **в соответствующих случаях**, и усугубляет проблему отсутствия продовольственной безопасности на национальном, региональном и международном уровнях;

Пункт с внесенными изменениями:

- подчеркнул, что насильственное перемещение гражданского населения, включая детей, может являться нарушением международного права, в том числе международного гуманитарного права и международного права в области прав человека в соответствующих случаях, и усугубляет проблему отсутствия продовольственной безопасности на национальном, региональном и международном уровнях;

Поправка №3

подпункт f)

Поправка:

- Исключить слова "немедленному, долговременному и устойчивому гуманитарному перемирию, ведущему к прекращению боевых действий" и заменить их на слова "дополнительным паузам, позволяющим расширить масштабы оказываемой гуманитарной помощи"

Пункт с маркированными изменениями:

- положительно воспринял недавнее согласование сторонами гуманитарной паузы и призвал к ~~немедленному, долговременному и устойчивому гуманитарному перемирию, ведущему к прекращению боевых действий~~ **дополнительным паузам, позволяющим расширить масштабы оказываемой гуманитарной помощи;**

Пункт с внесенными изменениями:

- положительно воспринял недавнее согласование сторонами гуманитарной паузы и призвал к дополнительным паузам, позволяющим расширить масштабы оказываемой гуманитарной помощи;

Поправка №4

подпункт f)

Поправка:

- Добавить в конце пункта слова "и решительно отвергает и осуждает чудовищные террористические нападения, совершенные ХАМАС и другими террористическими группами в Израиле, начиная с 7 октября 2023 года, а также захват и убийство"

заложников, убийства, пытки, изнасилования, сексуальное насилие и продолжающиеся неизбирательные ракетные обстрелы"

Пункт с маркированными изменениями:

- положительно воспринял недавнее согласование сторонами гуманитарной паузы и призвал к немедленному, долговременному и устойчивому гуманитарному перемирию, ведущему к прекращению боевых действий и **решительно отвергает и осуждает чудовищные террористические нападения, совершенные ХАМАС и другими террористическими группами в Израиле, начиная с 7 октября 2023 года, а также захват и убийство заложников, убийства, пытки, изнасилования, сексуальное насилие и продолжающиеся неизбирательные ракетные обстрелы;**

Пункт с внесенными изменениями:

- положительно воспринял недавнее согласование сторонами гуманитарной паузы и призвал к немедленному, долговременному и устойчивому гуманитарному перемирию, ведущему к прекращению боевых действий и решительно отвергает и осуждает чудовищные террористические нападения, совершенные ХАМАС и другими террористическими группами в Израиле, начиная с 7 октября 2023 года, а также захват и убийство заложников, убийства, пытки, изнасилования, сексуальное насилие и продолжающиеся неизбирательные ракетные обстрелы;

Поправка №5

подпункт i)

Поправка:

- Исключить слова "немедленное прекращение насилия, включая удары по гражданским лицам, гражданским продовольственным объектам и сельскохозяйственной инфраструктуре" и заменить их на слова "согласование дополнительных пауз, позволяющих расширить масштабы оказываемой гуманитарной помощи"
- Перед словами "в секторе Газа" добавить слова "а также на соблюдение/выполнение/уважение норм международного гуманитарного права, в том числе в отношении защиты гражданских лиц и гражданских объектов".

Пункт с маркированными изменениями:

- выразил также решительную поддержку всем региональным и международным усилиям, направленным на ~~немедленное прекращение насилия, включая удары по гражданским лицам, гражданским продовольственным объектам и сельскохозяйственной инфраструктуре~~ **согласование дополнительных пауз, позволяющих расширить масштабы оказываемой гуманитарной помощи, а также на соблюдение/выполнение/уважение норм международного гуманитарного права, в том числе в отношении защиты гражданских лиц и гражданских объектов, в секторе Газа;**

Пункт с внесенными изменениями:

- выразил также решительную поддержку всем региональным и международным усилиям, направленным на согласование дополнительных пауз, позволяющих расширить масштабы оказываемой гуманитарной помощи, а также на соблюдение/выполнение/уважение норм международного гуманитарного права, в том числе в отношении защиты гражданских лиц и гражданских объектов, в секторе Газа;